

## ОТЗЫВ

на автореферат кандидатскую диссертацию Шосафоева Сабзина Шогадоевна «Лексико-семантическая и структурно-грамматическая эквивалентность тематических групп фразеологических единиц таджикского и шугнанского языков», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5. 9. 6.– Языки народов зарубежных стран (памирские языки) (филологические науки). - Душанбе, 2023.

Исследование лексико-семантического и структурно-грамматического анализа эквивалентности фразеологических единиц в таджикском и шугнанском языках предоставляет возможность изучить культуру, быт, традиционные и национальные особенности носителей языка и отражает социально-культурную базу языка.

Настоящая диссертационная работа посвящена изучению эквивалентности тематических групп фразеологических единиц таджикского и шугнанского языков, специфической особенностью лингвистического изучения которой считается выявление идентичности, а иногда и различия, между данными единицами в историческом, этнолингвистическом освящении.

Актуальность темы обусловлена, прежде всего тем, что если лексико-семантическая и структурно-морфологическая связь фразеологических единиц таджикского языка с шугнано-рушанской группой языков подвергались специальному комплексному лингвистическому исследованию, то настоящая работа является первой попыткой системного сопоставительного изучения лексико-семантической и структурно-грамматической фразеологических единиц неизученных тематических групп таджикского и шугнанского языков.

Диссертационная работа состоит из введения, трёх глав, заключения, списка использованной литературы. Общий объём исследования составляет 150 страниц компьютерного набора. Краткий словарь эквивалентных фразеологических единиц таджикского и шугнанского языков прилагается в форме приложения в 30 страницах.

**Во Введении** обоснованы актуальность темы, степень разработанности исследуемой проблемы, сформулированы цель, объект, предмет и задачи исследования, раскрыты научная новизна, теоретическая и практическая

значимость, аргументированы основные положения, выносимые на защиту, ход, итоги апробации исследования и описывается структура работы.

В первой главе – «Теоретические основы исследования эквивалентных фразеологических единиц таджикского и шугнанского языков» затрагиваются теоретические вопросы эквивалентности фразеологических единиц и принципы исследования фразеологии и состоит из двух разделов.

Вторая глава диссертации – «Лексико-семантическая основа эквивалентность тематических групп фразеологических единиц таджикского и шугнанского языков» состоящая из пяти разделов, посвящена лексико-семантическому анализу эквивалентности тематических групп фразеологических единиц.

В третьей главе диссертации «Структурно-грамматическая эквивалентность фразеологических единиц таджикского и шугнанского языков» исследованы структурно-грамматические характеристики контактных фразеологических единиц изучаемых языков, которая состоит из шести разделов.

В заключении диссертации подводятся итоги проделанной работы, излагаются общие выводы по результатам исследования.

В исследовании освещается национально-культурные своеобразие фразеологических единиц двух изучаемых языков с точки зрения принципа сопоставительного анализа фразеологического материала, которые могут быть полезны для лексикографии.

Вместе с тем, необходимо отметить, что диссертационная работа, как всякое научное исследование не лишена определенных недостатков. К ним относятся:

1. В исследовании не полностью нашли отражение дистинктивные признаки копулятивных фразеологических единиц, также лексико-семантические и грамматические модели свободных копулятивных словосочетаний.

2. В автореферате не указан список использованной научной и художественной литературы.

3. В работе наблюдается небольшое количество стилистических погрешностей и ряд технических недочетов (с. 35, 44, 46...).

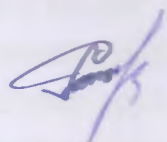
Автореферат и опубликованные работы диссертанта в достаточной степени отражают основное содержание диссертации.

В целом, указанные замечания не умаляют теоретической и практической значимости диссертации Шошафоева Сабзина Шогадоевна

«Лексико-семантическая и структурно-грамматическая эквивалентность тематических групп фразеологических единиц таджикского и шугнанского языков». Диссертационная работа представляет собой завершённое научное исследование и вносит существенный вклад в разработку достаточно сложной и разноаспектной проблемы, как анализ структурно-грамматических и семантических особенностей на двух языках, а её автор вполне заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5. 9. 6.– Языки народов зарубежных стран (памирские языки) (филологические науки).

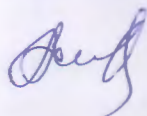
**Оппоненты:**

профессор кафедры истории языка и  
типологии Таджикского национального  
университета, доктор  
филологических наук



Хомидов Дилмурод Раджабович

доцент кафедры английского языка и  
сравнительной типологии  
Таджикского национального  
университета, кандидат  
филологических наук



Дададжанова Иноят Боировна

02 мая 2023 года

Адрес: 734025, г. Душанбе, проспект Рудаки, 17

Телефон: (+992) 907798265 (моб.)

Электронный адрес: [homidov65@mail.ru](mailto:homidov65@mail.ru)

«Подписов Хомидова Дилмурода Раджабовича и Дададжанова Иноят Боировне подтверждаю»

Начальник  
управления кадров и спецчасти  
Таджикского национального университета



Тавкиев Эмомали

02-05-23